ORIGINALE / ORIGINAL

COMUNE DI BADIA
Provincia di Bolzano

Verbale di deliberazione del CONSIGLIO COMUNALE

GEMEINDE ABTEI
Provinz Bozen

Beschlussniederschrift des GEMEINDERATES

COMUN DE BADIA
Provinzia da Balsan

Verbal de deliberaziun dl CONSËI DE COMUN

01.07. Servizi per il cittadino
01.07. Bürgerdienste
01.07. Sorvisc por le zitadin

Nr. 36

16.07.2025
08:30

OGGETTO:

Nomina della commissione elettorale comunale per il periodo 2025-2030

BETRIFFT:

Ernennung der Gemeindewahlkommission für den Zeitraum 2025-2030

ARGOMËNT:

Nominaziun dla comisciun litala comunala por la perioda 2025-2030

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Badia, i componenti del consiglio comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Abtei, die Mitglieder des Gemeinderates einberufen.

Do adempimënt dles formalités scrites dant dala lege regionala söl ordinamënt di comuns, se á abine tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Badia, i componënc dl consëi de comun.

Sono presenti le signore/i signori:

Anwesend sind die Frauen/Herren:

Al é presënc les signores/i signurs:

	1)	2)		1)	2)
avv. Christian PEDEVILLA			dott. Elvis BURCHIA		
Lukas CASTLUNGER			Bernadette CRAZZOLARA		
Jessica FLÖSS			Andi FRENADEMEZ		
dott. Elmar IRSARA			Raimund IRSARA		
dott.ssa Sara PESCOLLDERUNGG			Egon PLONER		
dott.ssa Sabine TAVELLA			Walter VALENTIN		
dott. Samuel ANVIDALFAREI			Daniele IRSARA	X	
dott.ssa Elide MUSSNER			dott. ing. Emerich PEDRATSCHER		
dott. Werner PESCOSTA			dott.ssa Lucia PICCOLRUAZ	X	

Assiste Il Segretario

Seinen Beistand leistet Der Sekretär

Al assistësc Le Secreter

dott. Vincenzo CLARA

Il Sindaco, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta ed invita i presenti a deliberare sull'argomento suindicato.

Der Bürgermeister, erklärt nach Feststellung der Beschlussfähigkeit die Sitzung für eröffnet und ersucht die Anwesenden über obigen Gegenstand zu beschließen.

L'Ombolt, do avëi constaté le numer legal di presënc, detlarëia daverta la sentada y inviëia a deliberé sön l'argomënt dit dessura.

1) Assente giustificato - Abwesend entschuldigt - Assënt iustifiché

2) Assente ingiustificato - Abwesend unentschuldigt - Assënt nia iustifiché

Tenuto conto che ai sensi delle disposizioni dell'art. 12 del D.P.R. del 20.03.1967, n. 223 nel testo vigente, la commissione elettorale è composta dal Sindaco nonché da 3 membri effettivi e 3 membri supplenti facenti parte del Consiglio comunale;

Festgehalten, dass laut den Bestimmungen des Art. 12 des D.P.R. vom 20.03.1967, Nr. 223 in geltender Fassung, die Wahlkommission aus dem Bürgermeister sowie aus 3 effektiven und 3 Ersatzmitgliedern, welche dem Gemeinderat angehören, besteht;

Tigní cunt che aladô dles desposiziuns dl art. 12 dl D.P.R. di 20.03.1967, n. 223 tl test varënt, é la comisciun litala metüda adöm dal Ombolt sciöche ince da 3 mëmbri efetifs y 3 mëmbri suplënc che fej pert dl Consëi de comun;

Tenuto conto che il Sindaco non partecipa alla votazione e che la nomina dei membri deve essere effettuata con il procedimento previsto dall'art. 13 del succitato decreto;

Darauf hingewiesen, dass der Bürgermeister an der Abstimmung nicht teilnimmt und die Ernennung der Mitglieder nach dem Verfahren laut Art. 13 des obgenannten Dekretes erfolgen muss;

Tigní cunt che l'Ombolt ne tol nia pert ala votaziun y che la nominaziun di mëmbri mëss gní fata cun le prozedimënt preodü dal art. 13 dl decret suradit;

Sentite le proposte del Sindaco:

Nach Anhörung der vom Bürgermeister unterbreiteten Vorschläge:

Do avëi aldí les propostes fates dal Ombolt:

quali membri effettivi:

als effektive Mitglieder:
- Burchia Elvis
- Castlunger Lukas
- Piccolruaz Lucia

sciöche mëmbri efetifs:

quali membri supplenti:

als Ersatzmitglieder:
- Pescosta Werner
- Valentin Walter
- Mussner Elide

sciöche mëmbri suplënc:

Ritenuto opportuno, in quanto non vengono presentate ulteriori proposte, di eseguire la nomina per alzata di mano;

Für zweckmäßig erachtet, da keine weiteren Vorschläge vorgebracht werden, die Ernennung durch Handaufheben durchzuführen;

Araté dërt, deache al ne é degönes d'atres propostes, de tó dant la nominaziun tres alzada de man;

Visto il D.P.Reg. n. 3 del 12.02.2025 ed in particolare gli art. 14 e seguenti che riguardano i gettoni di presenza per la partecipazione alle sedute;

Nach Einsichtnahme in das D.P.Reg. Nr. 3 vom 12.02.2025 und insbesondere in die Art. 14 und folgende, betreffend die Entschädigung für die Teilnahme an den Sitzungen;

Odü le D.P.Reg. n. 3 di 12.02.2025 y en particolar i art. 14 y che vëgn do, che reverda les indenisaziuns de presënza por la partezipaziun ales sentades;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Odüs i iudicac positifs aladô di art. 185 y 187 dla L.R. n. 2 di 03.05.2018:

- parere tecnico con impronta digitale:
JYVWNDa7Oy7eM7PBr+vVTRRq2EWxjbHQ+kPh9+bi7RI=

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
JYVWNDa7Oy7eM7PBr+vVTRRq2EWxjbHQ+kPh9+bi7RI=

- iudicat tecnich cun merscia dl dëit:
JYVWNDa7Oy7eM7PBr+vVTRRq2EWxjbHQ+kPh9+bi7RI=

- parere contabile con impronta digitale:
AK8mxmkzgvwiT34QNZfRMJ55JTNfuOvVnUIU5PBLdLY=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
AK8mxmkzgvwiT34QNZfRMJ55JTNfuOvVnUIU5PBLdLY=

- iudicat contabl cun merscia dl dëit:
AK8mxmkzgvwiT34QNZfRMJ55JTNfuOvVnUIU5PBLdLY=

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Odü le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol;

Con 15 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astenuti su 15 consiglieri presenti e votanti;

Mit 15 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Enthaltungen bei 15 anwesenden und abstimmenden Gemeinderäten;

Cun 15 usc a öna, 0 usc contrares y 0 astenjiuns sön 15 aconsiadus presënc y litanc;

IL CONSIGLIO COMUNALE
d e l i b e r a

b e s c h l i e s s t
DER GEMEINDERAT

d e l i b e r ë i a
LE CONSËI DE COMUN

1. Di nominare la commissione elettorale comunale per il periodo 2025-2030 così composta:

1. Die Gemeindewahlkommission für die Zeitperiode 2025-2030 in folgender Zusammensetzung zu ernennen:

1. De nominé la comisciun litala comunala por perioda 2025-2030 insciö metüda adöm:

membri effettivi:	effektive Mitglieder: - Burchia Elvis - Castlunger Lukas - Piccolruaz Lucia	mëmbri efetifs:
membri supplenti:	Ersatzmitglieder: - Pescosta Werner - Valentin Walter - Mussner Elide	mëmbri suplënc
2. Di dare atto che la commissione viene presieduta dal sindaco che ne fa parte come membro di diritto.	2. Festzuhalten, dass der Bürgermeister als Mitglied von rechts wegen den Vorsitz in der Kommission führt.	2. De dé at che la comisciun vëgn menada dal ombolt che ne fej pert sciöche mëmber de dërt.
3. Le funzioni da segretario della commissione vengono svolte dal responsabile dell'ufficio elettorale.	3. Die Obliegenheiten als Sekretär der Kommission werden vom Verantwortlichen des Wahlamtes ausgeführt.	3. Les funziuns da secreter dla comisciun vëgn surantutes al responsabl dl ofize lital.
4. Di tener presente che la commissione rimane in carica fino all'insediamento di quella nuova.	4. Festzuhalten dass die Kommission bis zur Einsetzung der neuen im Amt bleibt.	4. De tigní cunt che la comisciun resta en ciaria incina ala nominaziun de chëra nöia.
5. Di fissare l'indennità di presenza per la partecipazione alle sedute in Euro 33,00 pari al 50% del gettone di presenza spettante per i consiglieri comunali. Tale indennità non spetta ai membri che godono dell'indennità di carica; essa è cumulabile con altre indennità di presenza nell'ambito della medesima giornata fino ad un massimo di due.	5. Die Entschädigung für die Teilnahme an den Sitzungen mit Euro 33,00 festzusetzen – gleich 50% der für die Ratsmitglieder zustehenden Sitzungsgelder. Diese Entschädigung steht nicht den Mitgliedern zu, die bereits ein Amtsentgelt beziehen; sie ist bis höchstens zwei Sitzungsgelder für den Zeitraum desselben Tages kumulierbar.	5. De fissé l'indenité de presënza ales sentades te Euro 33,00 – che corespogn al 50% dla indenité che i speta ai aconsiadus. Chësta indenité ne ti speta nia ai mëmbri che ciafa l'indenité d'inciaria; ëra é cumulabla cun d'atres indenités tl medemo dé incina al mascimo de döes.
6. Di imputare la derivante spesa presunta annua di Euro 300,00 al centro di costo „10100-Organi istituzionali" - cap. 01011.03.020100 dei bilanci di previsione 2025 e futuri.	6. Die voraussichtlich jährlich entstehende Ausgabe von Euro 300,00 wird der Kostenstelle „10100-Verwaltungsorgane" - Kap. 01011.03.020100 der Haushaltsvoranschläge 2025 und folgende angelastet.	6. De oblié la spëisa al ann de apresciapüch Euro 300,00 al zënter de cost „10100-Organs istituzionai" - cap. 01011.03.020100 dl bilanz de previjiun 2025 y di agn che vëgn do.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presenté reclamaziun ala junta comunala cuntra dötes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pól gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confermé y sotescrit.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER
L'OMBOLT
avv. Christian PEDEVILLA

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETER
dott. Vincenzo CLARA

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.